

St. enttuchung

10

I

Justera alla detaljer om Huset
Boken, Litteratur & Ullström
Min i min skrift

Kanske har det en gång i framtiden
interessa en annan person att få veta huru Helsingfors
huset och dess samlingar uppstod samt hela utvecklingen
af husets byggnad och utförda förändringar. I detta arbete
med så få ord som möjligt beskriva allt, men för det första detta
är jag tvungen att i korta ordelag, dela om ett annat intressant lif.
Första barnet i
Född i Helsingfors vid Bornhamnsströg 4. 3 år upps
där mina föräldrar bodde. Min mor blef
änka. Om somrarna på somrarna 1849-1852
när i Kallberg, p. 1852. de stalle på
Charlotten del uten för Harnstull
som min far efter några år köpte. Från mina
första lefnadsår min jag mycket litet Hatt att jag
en gång blif instängd i en mörk källare under jern
nyhet minnes till en smula dacks Rector i Helsing
och ibland leste med en liten flicka Emma
Beshovs hvars föräldrar bodde i en af stängerna

En gång hade jag varit ute och gått med min far och
hade han då låtit några lekaker åt mig som jag
förmodligen tyckt af hoarm, när vi kommo hem fick jag
så mycket bannor af Tanten L. P. att jag barit mig in
ihåll att och tyckt min far om sakerna så att jag spatt
hela dagen och hade hälet backat bort allt.

inget hade jag heller hos henne, ty hon hade
nog inte gillt de erforderliga kamakuperna och jag
derigenom en undersökning en torr som möjligt
någon dess var jag nog inte något vettigt barn
och far att äro min blott fick jag höra gång jag
glömde lägga den minsta smästa på sin plats bara
4 under bönen under fjortunderan tentak. Oh hvad
jag ännu vet minas allt detta pedanteri, men så
besände jag också då jag blef gift & gillt fick
barn och aldrig. En turarna fingo
bestämma efter dem och nog skulle
jag säga far att de fingo en gedigen
godartad bildning.

Ännu är det mig obegripligt att min mor som
var ett så blott fruntimmer som själv sett en
sådan gedigen undervisning ty i hennes föräldrahem
fann en informator för hennes bröder och fick
hon följa deras lektioner, tillåt fr. (P. gör i
historien aför mig som hon ville man kunde
nästan tro att hon hypnotiserat min mor. Sedan
jag blev gift stannade hon i mitt föräldrahem
och på Alderdomen tyranniserade hon min mor
så att vi mot min mors vilja de sista åren vara
tvungna att skilja dem åt.

På det hela var jag ett blott nervöst barn i
med det ^{att nästan aldrig komma ut i friska luft} ständigt
man fick blunda det inte heller bli bättre, som i ca.
om morgonen 1 hett regn, i några bländande dagar,
kl. 12. Smågas / gemmell frukt smär / med en vettigt
middag kl. 3 1/2 kl. 3: 1870 talit. Kl. 4. Fick med

Donna

6

potatis. 3 Velling eller saftsuppa, kött: buljong högst
3 gånger i veckan, torsdag - fredag, fisk: ärtor
till kvällen kl. 9. smörgås med litet uppkäsurat. 1
glas mjölk onsdag. 2 Lördag och 3 potatis. Jag
fick ett glas mjölk. 2 näppa skifvor torst blod
tills jag var 12-14 år. 2 fick läppa mig kl. 8.
Då var ungefär mitten till veckan! 600 då det allt efter
hårdt blev bättre. 2 min kunde jag först smär
2 först kött. Med finst smär behandlas ännu enda
en för 1870 tallet. Sedan friska smärt för en liten
ändast härskit utan sig fallkomligt smärmarast ut
i bytarna från grovt till vatten kött. Sedan
slutligt var det med vatten, som vattenledningen blev
en barl bar.
Nipp vatten på ett ok i smala runda boga biter
2 hällde det i en så som steg i kött, detta
vatten hällde han vid Korshamnns torg där
det låg fullt med skutar som hällde ut allt

senare fingo vi trotturar. 2 Hefoo har jag en trottura att kaka 7
vatt. framför sig och men om en det stället som upptaget vattenkraften
och därifrån eller mycket, såsom på gatorna.
Känds de hade 2 sjön, med detta vatten köptes
diskades 2 trottade vi oss, föräldrar hade fått en
färdig tile en brunn i knäp. stället för att där
hemta dricksvatten men mistade jag att detta
vatten icke var mycket rensat ty jag bestod
i den mycket oront då hem kom helst hade
gå förbi de samma, när jag tänker på detta
så förundrar man sig att det inte gick anmärken
farsoter i Stockholm än hvad det gjorde, och
huru såg gatorna den tiden ut, inga trottoarer utan
smutsen loppades i bögen intill på gatan så kom en vagn
2 Hef man skildes nästan 2 år trottura att springa upp
på kullingen invid husen, gatorna hade nästan inget ordentligt
hulastera, i gränderna i staden hade man ibland ljuga
hvar lika en i gatan. 2 Det var det mycket bristligt och de
barren med i byarna om vandrarna, jag grälade höga jag
från Korshamnns torg till byarna byarna, men så är det väl
mycket beändt att det bara steg uten stela från 10 -
1 by en lönne måtte den guds gård.

Min mor havde en sommerhus som lode tidvis og leppede 8
hvis vi fik 12 skilling om dagen det var det bedste
1854 (tilbragte vi en del af sommeren i ~~Skovsø~~ ^{Skovsø} på
Lybek Skov der min mors yngste bror
boede: arrenderede ejendommen af min mor
han ¹⁸⁵² havde 1852. Høst endelig og ^{at vi} var
der samlede min mors søstre: Mathilde og Inge
Witz fra Hvalsund, her var man lag med alle
regemente. Derstades med Herr Thygesen
Mathilde gift med hvid. Vatter. Hov. Thorsen
og hendes lille søn stoff, ellers kom efter hende
Amelia v. Borch fra Bjergshøj på land,
C. I. var en tid hos min datter i København og da
fandt jeg var fri vilde grunde på sig selv
en s. o. men som hos dem tilbragte var det
slut med alle disse søjler. Vi sagde så
mange som alle se en flink lille grunde på
en ¹⁸⁵⁴ stund havde hun ikke tala, efter
nogen tid kom min far og hentede os.

och reste vi då tillsammans med ^{i början} ~~hög~~
vagn till Hottelholm. Vi hade 4 hästar i tradd
och forbad, det varoför mig mycket 8 dagar
flera natur ligger vi på gelfot med tullen
afren oss, förmodligen var det olycka i ~~ingen~~
mer fruktade man smitta, detta öf jag inte
säkert, med foden var det också ganska
blest ty vi lifde mest på ägg & dylikt.
Sådana resor gjorde min mormor med sin
sju barn & infirmeter under många år
och i höst senare skrev jag minas äran barn
vi fanns i Hottelholm om varen i vagn. Småde
lärade henne till följa, min mor har berättat
hur hon som barn under dessa resor satte
lätta noter som andra barnboken, hon var
mycket musikalisk & ännu vil go är då man
stod i ett annat rum och hörde barn

hennes fingrar gleso efter tanjänderna skulle
man kunnat tro att det var en 30-40 åring
som beskades med pianot.

En enda vill jag nämna nämligen då gift hon sig med att
begär till myndig 1858. (Könstetaten Claudin har på tillstånd
afskrift medföljande ur Gertie Linders ¹⁸⁴⁵⁻¹⁸⁹⁶ hemsöfversättning) sedan
jag då endast var 13 år. Men jag denna
handlade in ut, samt kunde jag den disputation
2. åring man förmodligen att hela samhället
skulle gå under när den ständes omvändiga lösa.
Jag tog hand om sin egen penga i de lita
en samvits för försörjning och broder göra af mål
dem. Då min mor blef gammal sade hon alltid
jag beror en för den gamla goda tiden om
att hade hon där.

O prinsessan Eugenie berättade då att hon var den
som först begärde till myndig och att hon gjorde det
för att bryta isen.

1853. tillbragde vi en del af sommaren i hösten
hos min mors syster Fredrika gift med f.d. grosshandl.
Ernst Schlegel. emellan hollarna hade vi varit
i Stockholm. Egendomen tillhörde min mor
men Schlegel köpte den, han hade flera år varit gift
honom i de köpte mormor egendomen att den
hon tillbragte en sommaren hos dem med Frits-
drott. Aldre von Willem som hon samt hade hos sig och
gick i skola i Stockholm till han 1863. Allt
de föräldrarna. Mamma hade ha varit ett
deltidigt fruntimmer ty hon ^{här sig till} hade lytt till
tillsammans med son tillfreds af att ^{hennes egen} hemsöfversättning
med en inspektör och som man tror berätta
var hon själv med om allt ^{och var} egendomen köpte med
pengar som hon fått af sina föräldrar. I skolen af
Barnhuset hade hon öfver ha haft sig, ty då vi

1853. gick hon dagligen på skolan som en
viktig gammal landgammal att på skolan.

1859 låg jag från Januari — Juni på ortopediska
Institutet för smärta. År 10-11 års ålder fick jag en
sårsmå på ^{över ryggen} Charlotsdal ^{vid} ^{det} ^{det}
tillsågs jag av min mor. Hon som var vår husläkare
mig kallade jag minns ännu hur Reichellets
som kunde vrida sig i skeden efter detta skulle
min lefver och sles jag allt smärta i ryggen
jag började då gå på gymnastiken men när detta
efter flera år i hjälpte skickades jag på institutet
en sak som jag ännu tycker min mor far ty
jag sles sak, efter besöket fick jag en spensel
hem och låg många år länge med inspränd.
På Institutet hade jag det tråkigt ty där låg
3 andra flickor med mig, fr. L. P. Tyckte inte
om anordningen med den gamla sekunde min
mor.

— Forces of November

18

De följande emrarna 1859 - 1864 undertecknades
 mellan Charlottenhof, Lüneburg & Romberg på det
 nämnda stället om tvisten för min fars hustru
 1860. Högst. jag bekräftar all ^{af skilsmässan Rotteck} i detta fördrag ^{och}
 lovar församling sedan mina bekräftar all rätt
 och i tvisten jag som gift förklarar att man
 var utlösning, således bekräftar mig minn sedan 1814
 att i denna bekräftar och här förklarar.

①

1862 skulde jeg forja betale, jeg minde især
den første det var sk betale 1 Januari 1862. De
jag som fort et en afstumpet lefnadsstet houben
kunde herrar der mange flidbar till naturtortois
næsten hela kvällen utan att få danser följden blif
de jag till god på att gå i ahtag der offer mitt
graschaps: ^{sate bland andra} där en ung rik af herrarne gouterad
flida jag sig huru många herrarne gingo fram
sala henne alla möjliga artigheter och när de
vandt henne ryggen kunde jag uppfanga ord - miner
som tydde på att de gjorde narr af henne, den
konstans lektion kunde mig för hela mitt lif
upphälla attilade artigheter till att sitta vande
Den vintern blif det inte många betaler mera
(emellan november dag) men de påföljande
ären var jag på många dagar någon ungefär 20-50
per vinter, för min fars pengar skull

var jag en uppburen dansdrottning, men som
 jag aldrig fick gå bort bortan på mindre eller
 större bjudningar utan min mor eller fr. l. P.
 och mitt hvarje deas skulle uppfattas mig i deras
 grannskap blif jag aldrig riktigt bekant med
 unga flickorna men en mycket fick jag inskott
 vetu af dem att nagherrarna sutto på batten
 i prinsarnes park och tabeller af hvarje flicka
 i staden för hvarje flicka och
 som jag absolut inte ville veta några handelser
 när det var fråga om gifternal, hade jag ett
 starkt misstroende mot alla
 artheterna och en snarast en herse visade mig
 några mera uppmärksamhet var strea neder
 broendet framme. På den tiden var det brukligt
 att nagherrarna som blifva bjudna för ^{många gånger} tillagga hocken
 gjorde besök i då stannade för att dricka te

äta en smörgås med fennelja, jag undrar hoed
 nagherrarna ^{nu för tiden} skulle säga om man tillmodade dem
 något sådant som att utflera hinner en känd i skola
 en Pappa mamma i dotter, men en fanns det då
 för tiden inte en mycket utelä, ty man sätter beff
 en Pappa mamma i dotter gifte hemman en bråk
 aldramint dottern. Så var det öfren bruk att
 alla storsråd i ministrer hvarje eller hvarannan
 varda hade en mottagningsdag om hocken för alla
 som gjordt visit hos dem var i k. societeten.
 där dansades i scroverades sedan en enkel lufte.
 Dessutom gifva nagherrarna biter på La Croix
 i Blifarten för unga flickorna i hoars föräldrahem
 de omgäingo. Att på gatan i promenera kunde ingen
 mig flicka var god familj göra, den första som gjorde
 detta var de sersant Departementchefen i Portuget Portus #1.
 Wierthas yngsta dotter Hedena (Ellen) som 1867 gifte sig
 med godsägaren Louis Victor Almgren.

men en blandades kon ordan med besked, ²⁰ sedan
medan hon uttogsiga rika ha frisk luft & motion, ²⁰ hon gar inga ²⁰ funder
inder ²⁰ de ga pa konstaterar & smuktetaker sken med
nag herrarne til & med folke herrarne hem dem medt
pa nation fran en bar, & inget annat, en gramma har
inga haster men med en dotter, en ga det fram om skedde
Hösten 1854 da vi varo i Romberg der stodig men
farsdren gjorde nagra bekants kaper kom en ung
Schweizer W & Me pa visit til
oss med ett rekommendationsbref fran fr. F. & H. fr. Bern
framma inga stoda jamnare med mig varifr hösten 1851 - hösten 1852 hos
oss, fröken C.P. hade händigen varit nagra år på skolan, hon
hennes äldre systern innan hon kom til oss - da vi 1857 varo
i Schweiz föds jag med fr. C.P. på några dagar til dem
han var alltid höflig - behöfver men ej mera,
detta var något helt nytt för mig som var
samt vid smider & artig heter från herrarnes
sidan. sedan han tillbragte 14 dagar i Romberg
och under denna tid var inget varit tillsammans
med oss kom inget för oss efter hans afresa
ett bref til mig från honom han friade.

